



NOTA INFORMATIVA SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Toda persona tiene derecho a la protección de los datos de carácter personal.

El tratamiento de datos personales por las instituciones, órganos y organismos de la Unión está regulado en el Reglamento (UE) 2018/1725 (DO 2018, L 295, p. 39).

La presente nota explica cómo y por qué se utilizan sus datos en el marco del tratamiento en cuestión.

TRATAMIENTOS EN SAP EN EL MARCO DE LA GESTIÓN PRESUPUESTARIA Y FINANCIERA

¿Quién es el responsable del tratamiento?

El responsable del tratamiento en este caso es la Dirección de Presupuesto y Finanzas.

¿Por qué necesitamos sus datos?

Los datos personales se utilizan con el único fin de cumplir las obligaciones legales y contractuales relativas a los procesos financieros, tal como se definen en la normativa aplicable.

El sistema integrado SAP se utiliza para garantizar la ejecución presupuestaria, así como los trámites y operaciones financieras relacionados con dicha ejecución.

Este sistema gestiona los siguientes procesos:

- Gestión y contabilidad presupuestaria.
- Gestión y contabilidad financiera.
- Gestión y contabilidad del inmovilizado.
- Gestión de las operaciones bancarias.
- Ejecución de los pagos.
- Gestión de las existencias.
- Contabilidad analítica.
- Gestión de los procedimientos de contratación pública.



- Gestión de los contratos y compras.
- Gestión de la recepción de los bienes recibidos y los servicios prestados.
- Elaboración de estadísticas de las operaciones financieras realizadas.
- Elaboración de estados financieros.

La ejecución de los procesos antes mencionados con observancia del Reglamento financiero y de las obligaciones legales exige el registro de datos personales:

- De las personas físicas designadas que intervienen en relaciones financieras o contractuales con el Tribunal de Justicia.
- De las personas físicas designadas como representantes o que actúen por cuenta de operadores económicos y contratantes en el marco de los procedimientos de contratación pública.
- Del personal designado del Tribunal de Justicia que utilice el sistema SAP para efectuar tareas relacionadas con las transacciones financieras, tales como iniciar, registrar, actualizar, verificar y aprobar las transacciones en el sistema, incluida la participación en flujos de trabajo electrónicos que son obligatorios para el ejercicio de sus funciones.
- De las personas físicas nombradas que intervienen como autores o colaboradores en el desarrollo y la adaptación de la aplicación SAP.

Las actividades de todos los usuarios de SAP se registran en los logs de seguridad técnicos que únicamente pueden utilizarse a efectos de verificación y de investigación en caso de actividad sospechosa en el sistema o en caso de dudas sobre la autenticidad de los datos. Los datos relativos a las operaciones iniciadas y a los cambios efectuados se registran en los logs de auditoría que permiten documentar el origen de las modificaciones introducidas en los datos o en los documentos financieros y verificar las operaciones financieras y su cronología.

Si es usted un desarrollador o un colaborador, su nombre o identificador asociado a las modificaciones del código fuente, a la personalización de las modificaciones y a los documentos de concepción puede ser utilizado para la verificación técnica durante 10 años después de su ejecución, y para documentar el hecho de que es usted su autor si existen derechos aplicables.

La presente nota informativa resume la parte del tratamiento de los datos personales que se efectúa técnicamente en el sistema SAP. Los expedientes de protección de datos y las declaraciones de confidencialidad asociadas a efectos del tratamiento completo de los datos personales necesarios para los procesos financieros pertinentes se



documentan por separado en las notas informativas siguientes:

- Nota informativa relativa a las entidades legales.
- Nota informativa relativa a los contratos públicos.
- Nota informativa SDPE.
- Nota informativa relativa a la verificación previa y *a posteriori*.

¿Cómo hemos obtenido sus datos?

Algunos datos han sido recopilados directamente de usted a efectos de la gestión de los diversos procesos anteriormente relacionados. En nuestras bases de datos del sistema SAP únicamente se registran los datos que le hemos solicitado y que están estrictamente destinados a las necesidades de dichos procesos.

Hemos obtenido sus datos a través:

- De la ficha de identificación financiera que usted nos ha transmitido si debe recibir pagos del Tribunal de Justicia.
- De los documentos que nos ha transmitido en el marco de los procedimientos de contratación.
- De los documentos de solicitud de acceso al sistema SAP que ha transmitido si debe concedérsele acceso al sistema.

Otros datos son registrados automáticamente por el sistema SAP para constituir los logs de seguridad y de auditoría que aseguran la trazabilidad de todas las operaciones efectuadas en el sistema SAP.



Categorías de personas afectadas y categorías de datos personales tratados.

Categoría	Información relativa a las personas	Origen
Entidad jurídica	Nombre, dirección, correo electrónico, número de IVA, cuenta(s) bancaria(s), titular(es) de dicha(s) cuenta(s), justificantes correspondientes.	Transmitidos por el representante de la entidad
	Contratos marco, contratos específicos indicando los servicios, bienes, cantidades solicitadas, precios y otras características del pedido y documentación correspondiente (ofertas, etc.).	Registrados por el Tribunal de Justicia
	Recepción de los bienes recibidos y los servicios prestados, documentos de entrega.	Registrados por el Tribunal de Justicia
	Facturas o solicitudes de pago equivalentes recibidas de un tercero, pagos recibidos, documentos anexos.	Transmitidos por el representante de la entidad
	Notas de adeudo enviadas, pagos efectuados, pagos recibidos, otras operaciones contables relacionadas con la gestión legal de las cuentas.	Registrados por el Tribunal de Justicia
Operador económico	Nombre, dirección, correo electrónico, número de IVA.	Transmitido por el representante del operador
	Procedimientos de adjudicación de contratos y lotes, información sobre la no exclusión, la capacidad técnica y financiera, así como las características de la oferta.	Transmitido por el representante del operador
	Evaluación de la oferta y su aceptación o desestimación.	Registrados por el Tribunal de Justicia
Persona física que representa a una persona jurídica o a un operador económico (punto de contacto empleado, responsable de la entrega, etc.)	Nombre, contactos profesionales (correo electrónico, teléfono), empleador, función.	Registrados por el Tribunal de Justicia
Personal	Nombre, cuenta(s) bancaria(s), titular(es) de la(s) cuenta(s), justificantes correspondientes.	Transmitidos por la persona
	Identificador, NUP y servicio en el que está destinada la persona.	Registrados por el Tribunal de Justicia



	Equipo informático puesto a disposición (ordenador portátil, teléfono móvil, etc.).	Registrados por el Tribunal de Justicia
	Gastos de misión.	Transmitidos por la persona
	Cálculo de los sueldos y dietas.	Elaborados por el Tribunal de Justicia
	Solicitud de pago de anticipos, pagos a favor de la persona, pagos recibidos de la persona, otras operaciones contables relacionadas con la gestión legal de las cuentas.	Registrados por el Tribunal de Justicia
Usuarios (personal y asimilados)	Identificador, nombre, servicio, funciones y autorizaciones en el sistema, funciones en el departamento financiero, dirección de correo electrónico, n.º de despacho y n.º de teléfono.	Registrados por el Tribunal de Justicia basándose en la solicitud de acceso a SAP presentada
	Procedimientos de licitación y lotes en los que el usuario interviene como miembro del comité de evaluación.	Registrados por el Tribunal de Justicia
Desarrolladores (internos o externos)	Misma información que los usuarios de un prestador de servicios o los usuarios del personal	Registrados por el Tribunal de Justicia;
	+ cambios efectuados en la configuración, código fuente del programa informático creado o modificado en el sistema, órdenes de transporte vinculadas a ese cambio, con marca de fecha y hora.	Registrados automáticamente por el sistema.
	Nombre o iniciales del autor/colaborador en los documentos de concepción preparatorios en el sentido de la Directiva 2009/24/CE, que se conservan fuera del sistema SAP.	
Cualquier usuario SAP	Cualquier expediente financiero creado por el usuario con marca de fecha y hora de la acción; cualquier expediente financiero o cualquier valor modificado por el usuario con marca de fecha y hora de la modificación; cualquier expediente financiero aprobado por el usuario con marca de fecha y hora de la aprobación.	Registrados automáticamente por el sistema
	Log de seguridad: identificador usuario, identificador de red del puesto de trabajo del usuario, nombre de la transacción o del informe enviado (incluidas las transacciones de conexión), marca de fecha y hora de la operación.	Registrados automáticamente por el sistema

Además, el sistema puede almacenar nombres u otros datos que podrían servir para identificar a personas físicas en un campo de texto libre, bien como consecuencia de la introducción de datos por el personal del Tribunal de Justicia, bien a raíz de la transmisión automática procedente de terceros (vía factura electrónica o extractos de



cuentas bancarias). Esta potencial información personal no puede ser tratada automáticamente y generalmente no basta para identificar a una persona física de forma clara e inequívoca.

La información y los datos personales inscritos en las facturas, notas de honorarios o cualquier otro tipo de documento de solicitud de pago, así como los consignados en los documentos que se nos transmiten como anexo de dichas solicitudes de pago, no se registran en las bases de datos. Sin embargo, todos los documentos recibidos se conservan en el sistema SAP en formato digital y se adjuntan a las transacciones financieras a las que se refieren.

Basándose en las operaciones realizadas por los agentes del circuito financiero, se extraen del sistema SAP estadísticas que permiten elaborar los informes de actividades presupuestarias y financieras de los distintos servicios ordenadores del Tribunal de Justicia.

¿Quién tiene acceso a sus datos?

Los actores financieros del Tribunal de Justicia (agentes iniciadores, agentes verificadores, ordenadores), el contable y otros agentes implicados en la tramitación de los procesos financieros, así como los auditores del Tribunal de Justicia y el Tribunal de Cuentas Europeo en el marco de la misión que tiene encomendada en virtud del artículo 287 TFUE.

Si es usted usuario del sistema SAP, los expertos en seguridad informática y los investigadores pueden acceder a los logs de auditoría y de seguridad para comprobar la seguridad del sistema y de las cuentas de auditoría.

Un limitado número de operadores implicados en la gestión técnica y el soporte del sistema (equipo de soporte en la Dirección Financiera, consultores SAP, administradores de bases de datos, ingenieros de red) pueden acceder a la totalidad o a parte de esos datos, pero únicamente en el marco de sus misiones de soporte técnico; no están autorizados para extraer o utilizar los datos con otros fines.

Sus datos no se transfieren a países terceros ni a otras instituciones internacionales.

¿Durante cuánto tiempo se conservan sus datos?

Con arreglo a los plazos de conservación de los documentos adoptados por la Institución, los datos personales, en formato papel o electrónico, se conservan durante un período de diez años contado a partir del 1 de enero siguiente al año en el que se



haya cerrado la última operación financiera relativa a usted.

Los expedientes en papel o en formato electrónico se suprimirán durante el año siguiente al fin del período de conservación.

El período de conservación del log de seguridad es de dos años con posterioridad al año durante el cual se haya registrado la acción del usuario.

En ambos casos, en función de las necesidades de planificación del programa de gestión de la conservación de los datos, los datos podrán conservarse durante un año adicional.

¿Qué derechos tiene?

Con arreglo a la normativa aplicable, tiene derecho a solicitar al responsable del tratamiento el acceso a sus datos y, en su caso, su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento.

Asimismo, puede oponerse al tratamiento por razones relativas a su situación particular.

¿Cómo ejercer sus derechos? ¿A quién ha de dirigirse?

Puede ponerse en contacto con el responsable del tratamiento, el Tribunal de Justicia de la Unión Europea, de la siguiente manera:

Contacto / dataprotection_finance@curia.europa.eu

Dirección postal: Tribunal de Justicia de la Unión Europea
Dirección de Presupuesto y Finanzas
Unidad de Contabilidad
Rue du Fort Niedergrünwald
L-2925 Luxemburgo

Recibirá una respuesta en el menor tiempo posible, y en principio en el plazo de un mes. Si fuese necesario, dicho plazo podrá prorrogarse.

También puede dirigirse al Delegado de Protección de Datos del Tribunal de Justicia de la Unión Europea:

[Contact / DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu](mailto:DataProtectionOfficer@Curia.europa.eu)



Supervisor Europeo de Protección de Datos

Tiene derecho a presentar una reclamación ante el Supervisor Europeo de Protección de Datos si considera que el tratamiento de datos de carácter personal que le conciernen no respeta el Reglamento 2018/1725.